

языке в учебном процессе (4–6-е курсы обучения) и на международных выставках после окончания обучения, целесообразно выделить следующие компоненты иноязычной проектно-технической компетенции: знания тезауруса архитектурно-строительных специальностей, структуры и метакоммуникационных сигналов презентации и дискуссии, активизируемых при помощи отобранного языкового и текстового материала.

Таким образом, сформированность тематических зон тезауруса позволит студентам овладеть ИПТК как базовым компонентом межкультурной коммуникативной компетенции, что в свою очередь должно способствовать уточнению содержания обучения иностранному языку в архитектурно-строительном вузе путем поиска новой модели обучения, которая обеспечит максимальную реализацию потребностей будущих архитекторов-строителей в овладении иностранным языком. Целесообразным является создание специального справочника базовых архитектурно-строительных терминов, наиболее часто употребляемых в профессиональной сфере в инокультурных условиях.

Литература

1. ГОС ВПО по направлению 653500 «Строительство». М., 2000.
2. Корниенко О.П. Формирование иноязычной проектно-технической компетенции у специалистов (на примере архитектурно-строительных специальностей) : автореф. дис. ... канд. пед. наук. Пятигорск, 2009.
3. Суперанская А.В. Общая терминология. Вопросы теории. М. : УРСС, 2003.
4. Detail. 2006. №1 – 12.

Thesaurus in the structure of foreign language project and technical competence of future architects and builders

There are regarded the issues of professionally oriented teaching of a foreign language of the students of architecture and civil engineering higher school, in particular, formation of foreign language thesaurus necessary for an architect and builder to carry on professional work in foreign language environment.

Key words: professionally oriented teaching of a foreign language, intercultural communication, foreign language communicative competence, thesaurus, architects and builders.

Л.А. МИЛОВАНОВА
(Волгоград)

ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ КУЛЬТУРЕ ПРЕЗЕНТАЦИИ СРЕДСТВАМИ ПРЕДМЕТА «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Описано обучение студентов культуре презентации на занятиях иностранным языком. Выделены и систематизированы необходимые коммуникативные и информационные навыки и умения, показаны организационно-педагогические условия, обеспечивающие позитивную динамику развития презентационной культуры будущих специалистов, что в свою очередь создает основу для разработки эффективной педагогической технологии.

Ключевые слова: культура презентации, иностранный язык, презентационные навыки и умения, дидактические условия, проектная методика, монологическая и диалогическая речь, мультимедиа-технологии.

На современном этапе развития общества важнейшей задачей для выпускников высших учебных заведений становится не только практическое овладение иностранным языком, но и приобретение тех коммуникативных навыков и умений, которые в дальнейшем помогут эффективно использовать иностранный язык в сфере профессионального общения. К таким профессионально значимым коммуникативным навыкам и умениям относятся навыки и умения проведения презентации, которые входят в состав компетенций и профессиональной культуры будущих специалистов. В данной статье под презентационной культурой понимаются способность и готовность планирования, формулирования и прогнозирования основной предстоящей деятельности и ее успешная публичная презентация на основе использования средств вербальной и невербальной коммуникации.

Современный словарь русского языка дает следующее определение презентации: «Презентация – (от лат. – «представление, вручение») – общественное представление чего-либо нового, недавно появившегося, созданного» [4, с. 241]. Термин «презентация» встречается чаще всего в контексте профессионального обучения в высшей школе и определяется как публичное выступление человека перед аудиторией с целью убеждения или

побуждения к каким-либо действиям. Однако презентация – это не просто выступление, это межличностное общение, успешность которого зависит от уровня сформированности коммуникативных навыков и умений и собственно умения проведения презентации.

В зарубежной практике обучения (Н. Бриджер, Д. Коттон, Дж. Йелден, Д. Комфорт, Д. Маклаулин, Дж. Манби, П. Ур) презентационные компетенции являются результатом формирования определенного спектра умений: организаторских, коммуникативных, проектировочных, прогностических, умения анализировать, работать в команде и др. Признание необходимости развития коммуникативно-успешного в личностной и деловой сфере человека обуславливает обращение к таким видам работы, в которых упомянутые навыки и умения развиваются эффективнее всего.

Одной из практических задач преподавания иностранных языков в вузе является развитие у будущих специалистов умения свободно и правильно говорить публично, поэтому необходимость формирования и развития презентационной культуры очевидна [5, с. 60]. Презентация – не самый распространенный прием работы при обучении иностранному языку в вузе, но у него большой потенциал, особенно в рамках профильно-ориентированного курса, направленного на будущую профессиональную деятельность студентов. В этой связи пристального внимания требует создание специальных дидактических условий, среди которых исследователи выделяют а) создание психологически комфортной атмосферы на учебном занятии в вузе; б) организацию взаимодействия в системе «студент – студент» на основе партнерства и интерактивности; в) обеспечение учебно-профессионального взаимодействия участников дидактического процесса на основе использования методов активного обучения; г) организацию самостоятельной работы студентов над собственным проектом.

При проведении занятий преподаватели иностранного языка все чаще прибегают к проектной методике, которая в полной мере дает возможность развивать самостоятельность студентов, их творческое мышление, умение анализировать полученную информацию, выбирая и используя то, что необходимо для достижения поставленной задачи. Презентация является итоговым этапом проекта, когда студенты представляют результаты своей исследовательской деятельности. Если промежуточным этапам проекта уделяется много внимания (развиваются умения аналити-

ческой деятельности, исследовательские умения), то презентационные умения остаются недооцененными и не становятся целью обучения. Обучение презентации не должно сужаться до обучения исключительно монологической речи, это целый комплекс задач, направленных на общую цель.

Принимая во внимание перечисленные выше требования к подготовке и проведению презентации на занятиях иностранным языком, мы пришли к выводу о необходимости развития у студентов следующих презентационных навыков и умений, составляющих основу их презентационной культуры:

- 1) осуществлять поиск информации в различных иноязычных источниках, использовать ресурсы Интернета;
- 2) выбирать вид чтения в соответствии с поставленной целью;
- 3) осуществлять систематизацию и обобщение информации;
- 4) передавать содержание информации адекватно поставленной цели (сжато, полно либо выборочно);
- 5) развернуто обосновывать суждения, давать определения, приводить доказательства и использовать подходящие примеры для иллюстрации;
- 6) использовать необходимые языковые и речевые средства для выражения согласия, несогласия, отказа, т.е. участвовать в дискуссии;
- 7) распознавать и употреблять устойчивые словосочетания и клишированные формулы речевого этикета;
- 8) создавать материал для устных презентаций с использованием мультимедиа-технологий.

Все эти умения составляют основу информационной культуры студентов и играют немаловажную роль в подготовке и проведении презентаций.

Одними из основополагающих компонентов развития презентационной культуры и успешного публичного выступления как вида деятельности, в котором практически актуализируется данная культура, являются умения общения и слушания. В учебных целях презентация представляет собой относительно короткий речевой акт – представление студентом (группой студентов) результатов проделанной работы, будь то проектная деятельность или индивидуальная самостоятельная работа будущего специалиста. Презентации могут быть как устными, так и опосредованными аудиовизуальными и другими техниче-

скими средствами; коллективными и индивидуальными.

Особенность презентации на занятиях иностранным языком в вузе состоит в том, что это преимущественно подготовленная речь студента, сообщение, доклад, основанные на полученной или изученной самостоятельно информации. Помимо монологической речи важную роль играет умение студентов задавать вопросы презентатору и в свою очередь умение на них отвечать, т.е. умение вести дискуссию. Во время этой дискуссии подразумевается, что студенты приводят примеры в подтверждение своей точки зрения; они спорят, отстаивают свое мнение, выдвигают аргументы, соглашаются или же выражают несогласие с точкой зрения другого студента. Во время этого обсуждения в речи студентов активизируются и закрепляются устойчивые словосочетания, речевые клише, грамматические конструкции.

Презентация на занятиях иностранным языком может являться как целью обучения, так и средством для овладения и совершенствования умений и навыков говорения. Успешность презентации зависит от следующих факторов:

- достижение студентом определенного уровня сформированности умений и навыков как подготовленной, так и неподготовленной иноязычной монологической речи;
- овладение речевыми клише, необходимыми для осуществления коммуникативных намерений говорящего на разных стадиях презентации;
- знание структурных особенностей презентации и логической последовательности ее компонентов.

В структуре презентации традиционно выделяются три основных компонента: введение (Introduction), основная часть (Main body), заключение (Conclusion). Каждая часть презентации реализует соответствующие коммуникативные задачи презентатора и определяется с помощью речевых моделей.

Одним из важных этапов формирования презентационных навыков и умений является обучение логическому структурированию презентационной речи и использованию речевых моделей или формул, которые помогают выступающему добиться запланированной цели. Приведем примерную схему работы студентов при организации презентации [6]:

- *Выбор темы для презентации.* Если преподаватель не формулирует точно тему, то студент должен для себя решить, о чем он бу-

дет говорить. Можно помочь с выбором, не называя конкретно тему, а вызывая интерес студентов с помощью подсказок, вопросов: «Можешь написать о своем увлечении или о будущей работе. Может, с тобой что-нибудь интересное приключилось на прошлой неделе?».

- *Временные рамки.* Уточнение, сколько по времени должна занимать готовая презентация. Это очень важный момент при подготовке студентов, он учит их выбирать только ту информацию, которая будет актуальна для выбранной темы, и, соответственно, планировать свое речевое поведение.

- *Оборудование.* Презентаторы могут использовать различные наглядные пособия и технические средства.

- *Подготовка.* Выступление требует времени на подготовку – сбор информации, анализ, выбор языковых средств, подготовку оборудования.

- *Собственно презентация.* На данном этапе можно предложить помощь, разъяснив ключевые моменты по подготовке, использованию вспомогательных средств, аудиовизуальных устройств.

- *Ключевые слова и подсказки.* Следует показать целесообразность использования подсказок-записок и плана вместо цельного текста. При использовании подсказок речь студента не превращается в заученный текст, а звучит более естественно.

- *Вопросы.* Выступающий обычно уточняет, когда от аудитории ожидаются вопросы, от преподавателя требуется настроить презентатора воспринимать даже негативные и провокационные вопросы положительно, видя в них интерес слушателей к выступлению.

- *Отзыв преподавателя.* Для оценки презентации можно пользоваться вопросами-подсказками, планом оценивания, позволяющими обратить внимание на важные моменты презентации.

- *Отзыв слушателей.* Важно поощрять желание студентов оценить презентации товарищей, прокомментировать их. Это поможет лучше уяснить положительные и отрицательные моменты презентации, чтобы в дальнейшем избежать тех же ошибок.

- *Можно записывать на видео* презентации, чтобы студенты могли просмотреть свое выступление и проанализировать его сами или с преподавателем.

Презентация как вид работы на занятиях иностранным языком наиболее актуальна для студентов 2-го курса и последующих в силу того, что уровень развития памяти, творческо-

го мышления, навыков и умений иноязычного говорения у этой возрастной группы может быть достаточно высоким. Активный словарь студентов также обширен, к тому же он постоянно пополняется новыми словами профильной предметной области, новыми значениями уже изученных слов и новыми выражениями с этими словами. Все эти навыки и умения активизируются и закрепляются при подготовке к выступлению и непосредственно во время самого выступления студентов. Для того чтобы работа была результативной, необходимо уделить внимание развитию умений планировать свое речевое и неречевое поведение. Помимо этого продолжается работа над совершенствованием умений и навыков диалогической речи, а именно: ведения дискуссии, высказывания и аргументации своей точки зрения, расспрашивания собеседника при уточнении информации.

Обучение монологической речи направлено на овладение умениями логически раскрыть мысль, выделить главное, сделать выводы или заключение, что способствует повышению культуры общения и вносит вклад в гуманитарное образование. Успешному развитию навыков и умений монологической речи способствуют задания творческого индивидуального характера, требующие мотивированных высказываний будущих специалистов.

Если же говорить о методе проектов, в котором презентация является этапом представления результатов работы (т.е. заключительным), то студенты учатся не только аргументированно излагать свои мысли, но и анализировать свою деятельность, предьявляя результаты рефлексии, анализа групповой и индивидуальной самостоятельной работы, вклада каждого участника проекта. Так, мы можем говорить о формировании таких навыков и умений, как:

- умение кратко, достаточно полно и лаконично (укладываясь в 10–12 минут) рассказать о постановке и решении задачи проекта;
- демонстрировать понимание проблемы проекта, собственную формулировку цели и задач проекта, выбранный путь решения;
- демонстрировать найденное решение;
- анализировать влияние различных факторов на ход работы над проектом;
- проводить анализ успешности и результативности решения проблемы [1; 2].

Процесс обучения целесообразно разделить на несколько этапов, на каждом из которых развиваются определенные презента-

ционные умения и навыки. На первом этапе – *подготовительном* – вводится и отрабатывается лексический и грамматический материал, речевые конструкции, клише, устойчивые словосочетания. Помимо этого, упражнения первого этапа направлены на развитие таких умений, как а) осуществление поиска необходимой информации в иноязычных источниках, включая ресурсы Интернета; б) умение выбирать вид чтения в зависимости от поставленной цели; в) систематизация информации, обобщение полученных данных.

На следующем этапе работы над презентацией развиваются умения студентов передавать полученную или найденную информацию в нужном формате, который напрямую зависит от поставленной цели. При этом развиваются и отрабатываются умения обосновывать свои выводы, приводить примеры, опираясь на изученную и переработанную информацию или используя другие источники, относящиеся к теме.

На заключительном этапе, когда происходит уже непосредственная подготовка выступления, обговариваются организационные моменты презентации, определяется время выступления. В зависимости от длительности презентации студентам необходимо решить, о чем они будут говорить, будут это сжатые факты или развернутое выступление. На этом этапе происходят закрепление и активизация всех умений и навыков, выработанных на предыдущих этапах.

Выбор активных и интерактивных форм и методов обучения (ролевые игры, игры-симуляции, дискуссии, кейсы, обсуждение проблемных ситуаций, мини-презентации, просмотр и анализ видеоматериалов, презентации на заданную тему) обеспечивает возможности для достижения цели каждого этапа. Совокупность дидактических средств и методов активного обучения способствует развитию личностных качеств и профессиональных компетенций. Их использование стимулирует процесс развития культуры презентации.

Нестандартный метод подготовки презентации предлагает Tessa Woodward. Каждый студент подписывает листок бумаги, написав свое имя и тему, о которой он может рассказать (можно ограничить выбор темы, задав критерии). Затем все листки передаются по классу, и студенты на листочках пишут по одному вопросу, который их интересует по данной теме. Таким образом, когда листок возвращается к хозяину, у него оказывается спи-

сок вопросов, которые ему необходимо затронуть в своей презентации. Отвечая на эти вопросы, студент готовит речь своего выступления. Этим методом можно воспользоваться при создании мини-презентаций, не требующих длительной подготовки [7].

Отдельно стоит выделить умение работать с мультимедиа-технологиями на занятиях иностранным языком. Во время устного выступления мультимедийные презентации могут быть использованы студентами для иллюстрации, для схематичного отображения основных фактов из того, о чем будет сообщать презентатор. Или, наоборот, устное выступление будет кратким изложением информации, а мультимедийная презентация обеспечит более полный и развернутый ответ. Обучение использованию таких наглядных средств занимает не последнее место в системе работы над презентационными умениями. Компьютерные технологии не ограничиваются мультимедийными презентациями, для поддержания межпредметных связей можно стимулировать студентов к использованию при подготовке презентаций различных программ, например, редакторов изображений, различных программ пакета Microsoft Office – текстового редактора, табличного редактора для создания веб-страниц. Для того чтобы подготовить материал к устной презентации, студент должен уметь оформить этот материал. Информационные и коммуникационные технологии позволяют оперативно работать с мультимедийной информацией – текстовой, табличной, графической, звуковой.

Итак, при обучении презентационной культуре на занятиях иностранным языком могут быть использованы основные информационно-коммуникационные технологии, такие как:

- офисные технологии, позволяющие подготовить большинство учебных материалов в Word, Excel, PowerPoint, Access;
- сетевые технологии, осуществляющие доставку учебных материалов в рамках локальной школьной и глобальной интернет-сети;
- телекоммуникационные технологии, организующие взаимодействие между пользователями в рамках электронной почты, телеконференций, форумов и чатов.

Презентационные умения и навыки определены как одна из профессиональных компетенций, которыми необходимо обладать спе-

циалисту для успешного выстраивания своего профессионального пути. Нарботка этой компетенции происходит в процессе профессионального обучения в вузе, но основы ее закладываются и начинают формироваться еще в средней школе [5, с. 28].

Таким образом, презентационная культура развивает умение выступать на публике, что мотивирует студентов к успешному результату профессионального обучения и стимулирует их личностный рост.

Литература

1. Гордина Е.А. Эффективное проведение презентаций : учеб. пособие. Новосибирск : НГУ-ЭУ, 2005.
2. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М., 1991.
3. Панфилова А. Эффективная презентация как фактор делового успеха // Новые знания. 2003. № 2.
4. Современный толковый словарь русского языка / гл. ред. С.А. Кузнецов. М. : Ридерз Дайджест, 2004.
5. Щерба Л.В. Преподавание языков в школе. Общие вопросы методики : учеб. пособие для студ. филол. фак. 3-е изд., испр. и доп. СПб. : Филол. фак. СПбГУ; М.: Изд. центр «Академия», 2002.
6. Teaching presentation skills to ESL students. Все для изучающих английский язык. URL: <http://www.englishclub.com>.
7. Woodward T. Planning lessons and courses. Designing sequences of work for the language classroom. UK: Cambridge University Press, 2001.

Teaching students the culture of presentation by means of the discipline "Foreign language"

There is described the process of teaching students the culture of presentation at foreign language lessons. There are sorted out and systematized the necessary communicative and informational skills and abilities, described the organizational and pedagogic conditions favouring the positive dynamics of the process of presentation culture development of future specialists, which in its turn sets up the base for development of effective educational techniques.

Key words: culture of presentation, foreign language, presentational skills and abilities, didactic conditions, project methodology, monologic and dialogic speech, multimedia techniques.